

口译达人必“背”：中国成语英译(31) PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/646/2021\\_2022\\_\\_E5\\_8F\\_A3\\_E8\\_AF\\_91\\_E8\\_BE\\_BE\\_E4\\_c95\\_646420.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/646/2021_2022__E5_8F_A3_E8_AF_91_E8_BE_BE_E4_c95_646420.htm)

乐极生悲 After joy comes sadness. 说曹操到曹操就到 Talk of the devil and the devil comes. 团结就是力量 Union is strength. 需要为发明之母 Necessity is the mother of invention. 满招损，谦受益 Haughtiness invites ruin. humility receives benefits. 恶有恶报 He that does evil shall find evil. 恶事传千里 Bad news travels quickly. 熟能生巧 Practice makes perfect. 缓兵之计 a fabian policy 缘木求鱼 to get water from a flint 词汇解析：haughtiness：傲慢, 不逊【例句】She called him on his haughtiness.她责备他傲慢无礼。 Fabian：adj. 费边式的, 拖延时间的 n. 费边主义【常用短语】

Fabian tactics：慎重待机的策略. 缓进军略 Fabian Society：ph. 费边协会, 费边社(1884年在伦敦由英国资产阶级知识分子组成的一个政治组织, 主张采取温和缓进的办法改造社会), n. 费边社 相关推荐：#0000ff>口译达人必“背”：中国成语英译汇总 编辑推荐：#0000ff>2011年春季上海中级口译考试真题及答案解析汇总 #0000ff>2010年秋季上海中高级口译口试真题汇总 #0000ff>2010秋中高级口译口试英译汉真题 #0000ff>2011年春季上海高级口译考试真题及答案解析汇总 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)